

208524

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7156121 / 19.06.2018
Purch. ord. no.: 5500036317
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30018795 / 18.12.2015
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station:

Delivery note

180189 096
500827 4482
180190 027

Weights (gross/net)
Gross weight 2.437,400 KG Net weight 1.974 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500666701 Clutch Housing Chart Customer article number: 2500666701Position1	210 PC	1.974 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	7 PC	102 KG
900002	TBA-501543 tray CH Renault finished - grey + grey	42 PC	361 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 210
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 7
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 22/06/2018
Firma

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rose = Exemplaire pour l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
rosa = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
rosa = Essemplare per mittente
blu = Essemplare per destinatario
verde = Essemplare per trasportatore
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for montager
grön = Exemplar for befördrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 18005309 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag SPA Via Dei Ciulaminii 4 70026 Modugno Italy			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date Werk Bad Windsheim			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.		
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés L Sur 220650		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 36 Pal. Getriebegehäuse 12 Pal. Pumpen + Klappen		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis CMR	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung d. d. Beförderung Designation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique	
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	
14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgefertigt in Etablie à Bad Windsheim		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Données pour la détermination de la distance avec franchissements de frontières	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
29 Benutzte Gen.-Nr.		30 National		31 Bilateral	
32 EG		33 CEMT		34 ...	

Best-Nr. 13109 - Verkehrs-Verein J. Fischer - Comeniusstr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 02 11 99 91 93-0 - Telefax 02 11 680 15 44 - E-Mail: vv@verkehrsverein-jfischer.de

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkennzeichen, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1. ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne de cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.